



Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o.

Poštová adresa
Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o.
Tehelňa 8, SK-841 07 Bratislava

Telefón
+421(0)2 6920 4102

Telefax
+421(0)2 6920 4130

Bratislava 31. októbra 2014

Výročná správa 2013/2014

Spoločnosť Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o., za ktorú sa výročná správa za obchodný rok 2013/2014 vyhotovuje, nemá žiadnu organizačnú zložku v zahraničí.

Koncern HELLA, ktorého spoločnosť Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o. je súčasťou, je globálne orientovaným dodávateľom automobilového priemyslu. Už 115 rokov formuje budúcnosť svojou inovatívnosťou, know-how a kreativitou. Ako rodinný podnik so 113 závodmi vo viac než 35 krajinách vyvíja, vyrába a predáva komponenty ako aj systémy svetelnej techniky a elektroniky.

V obchodnom roku 2013/2014 zaznamenal koncern HELLA obrat vo výške 5,3 miliárd eur a zaradzuje sa tým k TOP 50 medzinárodných dodávateľov automobilového priemyslu. Okrem toho disponuje globálne najväčšou obchodnou organizáciou pre automobilové súčiastky a príslušenstvo s vlastnými predajnými spoločnosťami a partnermi po celom svete. Pre spoločnosti HELLA pracuje s veľkým, osobným nasadením približne 30.700 ľudí, ktorí formujú podnik inovatívnymi myšlienkami, uvážlivými rozhodnutiami a podnikateľskou zodpovednosťou.

A. HOSPODÁRSKA SITUÁCIA

1. Vývoj obchodu

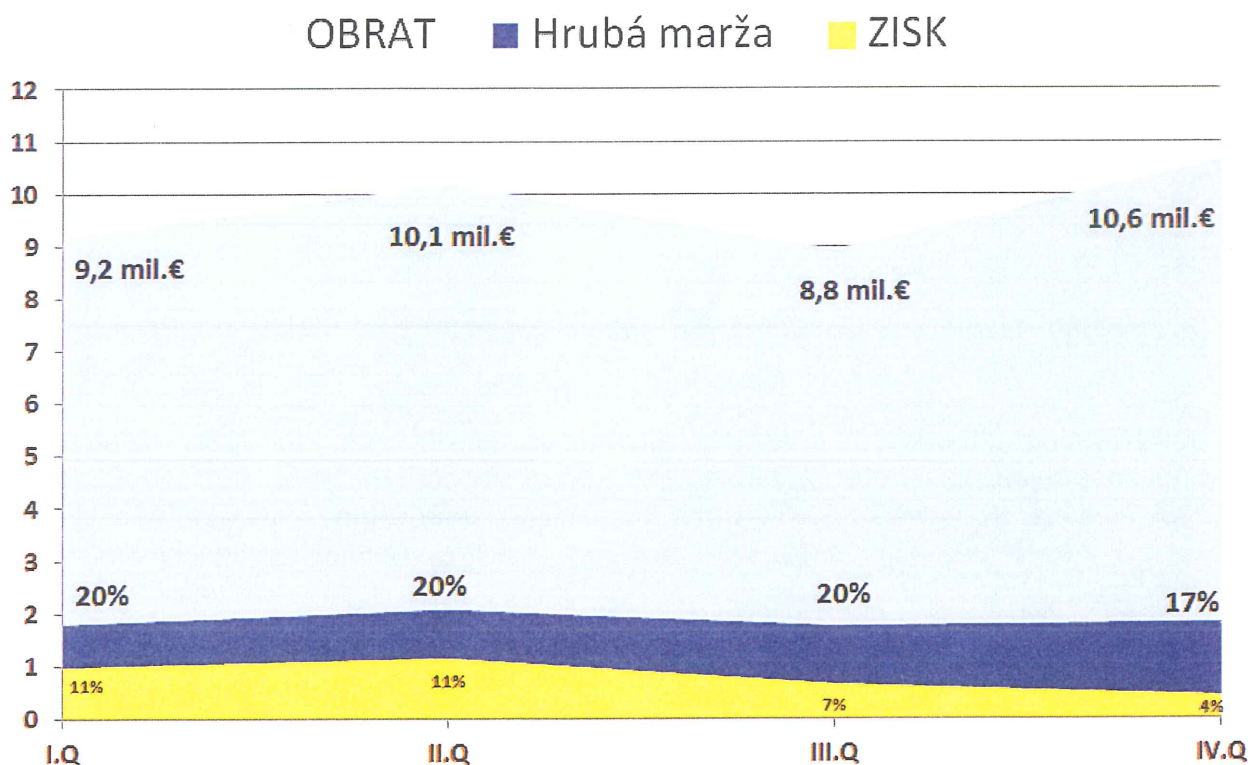
Vývoj obratu v uplynulom obchodnom roku 2013/2014 mal stúpajúci priebeh, s výnimkou 3. štvrtroku, kde sa prejavil sezónny vplyv, t.j. nižší dopyt vzhľadom na dispozične menej produkčných dní v súvislosti so sviatkami, celozávodnými dovolenkami, príp. kratším mesiacom. Konjunktúra sa počas roka vyvíjala s porovnaním s predchádzajúcim rokom lepšie, než sa predtým predpokladalo, a prispela k dosiahnutiu celkového obratu vo výške 38,7 mil. EUR. Jednako bol dosiahnutý obrat nižší o 0,6 mil. EUR oproti obratu plánovanému. Hlavnými dôvodmi, pre ktoré tomu tak bolo, boli nerealizované tržby vo výške 1,4 mil. EUR z plánovaného predaja interiérových svetiel FORD ako následok nerealizovanej relokácie robotického montážneho centra z materskej spoločnosti Hella Innenleuchten-Systeme GmbH plánovanej na január 2014, ďalej prepád dopytu,

resp. objednávok na dodávky ostatných interiérových svetiel pre zákazníka FORD v celkovej výške 1,2 mil. EUR voči plánovanému predaju.

Naopak, stúpajúcu tendenciu mal v uplynulom obchodnom roku 2013/2014 dopyt po náladovom osvetlení (Ambient), najmä v rámci produktovej rady BMW PL7 a FORD B299, kde sme zaregistrovali o 0,9 mil. EUR vyššie tržby, než boli plánované.

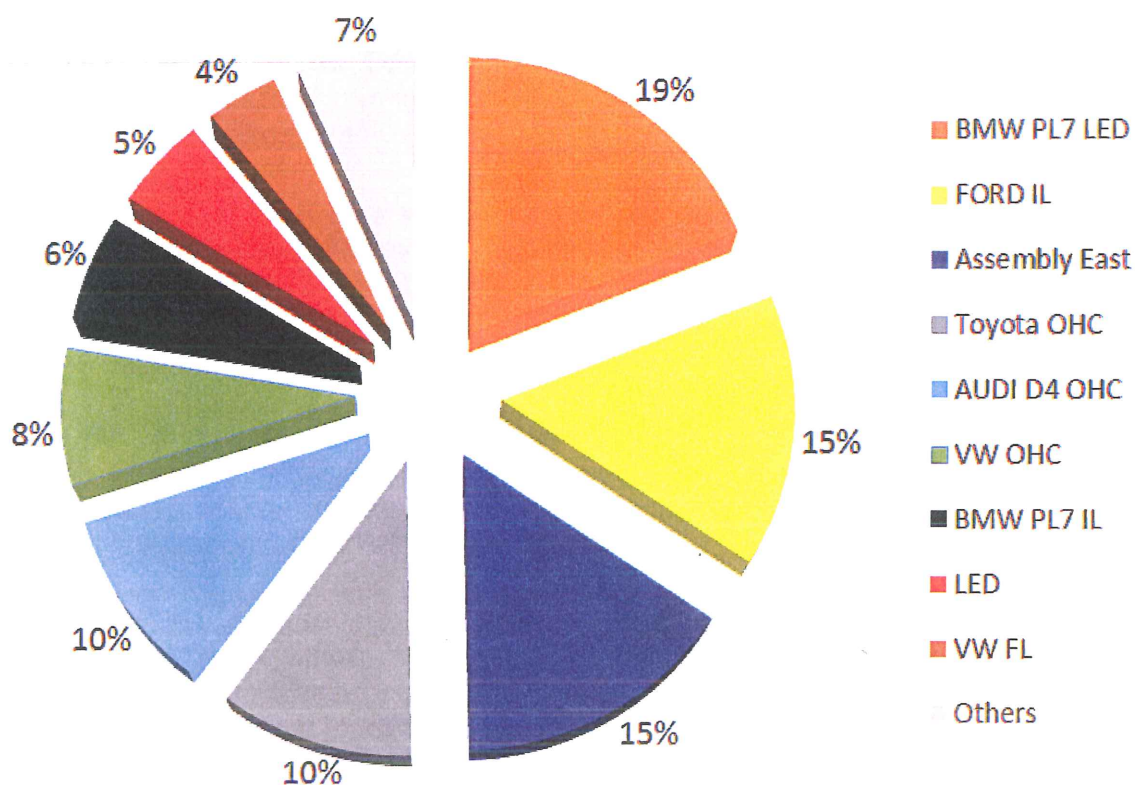
Vyššie tržby oproti plánovaným (o 0,4 mil. EUR) boli zaznamenané aj z predaja zadných interiérových svetiel pre luxusné úžitkové vozidlá Porsche Cayenne a Volkswagen Touareg.

Opatrením na odvrátenie negatívne sa vyvíjajúcej výnosovej situácie a ako kompenzácia za nerealizovanú relokáciu robotického montážneho centra z materskej spoločnosti Hella Innenleuchten-Systeme GmbH bola relokácia iných neplánovaných projektov akými sú montáž a dodávky jednoúčelových svetiel - osvetlenia tabuliek evidenčných čísiel vozidiel PSA (projekt PSA 8224) a strešných konzol DAIMLER VS20. Opatrenie prinieslo dodatočné, neplánované tržby vo výške 0,4 mil. EUR.



Graf 1A: Vývoj obratu a výsledku hospodárenia (v mil. EUR) v obchodnom roku 2013/2014

Nižší obrat a najmä zvýšené prevádzkové náklady vynaložené predovšetkým v súvislosti s údržbou technologických zariadení a realizáciou technologických úprav viedli v konečnom dôsledku k nižšiemu výsledku hospodárenia.



Graf 1B: Podiel obratu (v percentách) na produktovú radu v obchodnom roku 2013/2014

Podrobnosti k výsledku hospodárenia možno nájsť v účtovnej závierke spoločnosti k 31.05.2014.

O rozdelení výsledku hospodárenia za obdobie od 1. júna 2013 do 31. mája 2014 vo výške 2.480.892 EUR rozhodne valné zhromaždenie, ktoré sa uskutoční dňa 26.11.2014. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je vyplatiť zisk spoločníkovi v plnej výške.

2. Situácia

Výroba

Úlohou výroby v uplynulom obchodnom roku bolo priebežné plnenie zákazníckych potrieb zabezpečením montáže produktov spoločnosti v osvedčenej kvalite. Primárnym cieľom bolo naďalej zvyšovanie produktivity práce a optimalizácia a zoštíhľovanie výrobných procesov ako napr. optimalizácia konceptu Milk Run v zásobovaní montážnych pracovísk výrobným materiálom a odbere hotových výrobkov.

Obchodný rok 2013/2014 bol v bratislavskom závode veľmi bohatým na nábehy nových projektov na montáž a dodávky interiérového osvetlenia a jednoúčelových svetiel.

V mesiaci jún 2013 bola zahájená sériová výroba a dodávky strešných konzol pre vozidlo Toyota Verso (projekt Toyota 466A). Produkty sú dodávané do tureckého závodu Toyota Motor Manufacturing Turkey.

V mesiaci jún 2013 bola taktiež zahájená sériová výroba osvetlenia tabuliek evidenčných čísiel vozidiel DAIMLER (projekt NCV3MOPF), ktorá prebieha na automatickej montážnej linke relokovanej v obchodnom roku 2012/2013 z pridruženého podniku skupiny HELLA (HLS Paderborn).

Významným míľnikom v rozvoji výrobných činností spoločnosti bola v mesiaci júl 2013 i relokácia montáže jednoúčelových svetiel - osvetlenia tabuliek evidenčných čísiel vozidiel PSA (projekt PSA 8224) vrátane príslušných výrobných technológií (plnoautomatickej montážnej linky) z materskej spoločnosti Hella Innenleuchten-Systeme GmbH.

K ďalším projektom, ktoré boli realizované v uplynulom obchodnom roku, patrí projekt BMW Mini 011402 so spustením sériovej výroby interiérového osvetlenia vozidiel v januári 2014, projekt FORD V363 Transit so začiatkom sériovej výroby interiérového osvetlenia vozidiel v marci 2014.

Nepochybne najväčším spusteným projektom spoločnosti uplynulého obchodného roka čo do rozsahu i významu bola relokácia montáže strešných konzol DAIMLER VS20 z materskej spoločnosti Hella Innenleuchten-Systeme GmbH, ktorých sériová výroba bola zahájená v januári 2014 ako súčasť interiéru nástupcov vozidiel Mercedes-Benz Viano a Vito. V priebehu 10 rokov by malo byť vyrobených a dodaných celkovo 1.250.000 ks.

Potreba flexibilizácie bola podporovaná trvale organizovaným zaškoľovaním rastúceho počtu pracovníkov montáže na nové produktové rady, pravidelnou rotáciou práce ako i využívaním nájmu pracovných síl.

Zabezpečenie kvality

Z hľadiska zabezpečenia kvality registrujeme v uplynulom obchodnom roku priaznivý vývoj situácie. I keď interne stanovený cieľ 5 ppm CLR (Customer Line Return) sa nepodarilo splniť, kde celkové ročné hodnotenie vykázalo napokon 10 ppm CLR, neboli zaznamenané žiadne významné negatívne hodnotenia kvality produktov zákazníkmi spoločnosti. Naopak za príkladné implementovanie „Quality System Basic“ bolo spoločnosti zákazníkom General Motors udelené ocenenie „Best Practice Recognition“. Systém manažérstva kvality zavedený v spoločnosti bol opakovane potvrdený vykonanými auditmi podľa ISO/TS 16949:2009, ISO 9001:2008 a ISO 14001:2004.

Investície

Spoločnosť investovala v minulom obchodnom roku do nákupu výrobných nástrojov, montážnych prípravkov, kontrolných prístrojov a zariadení v celkovej hodnote 3,0 mil. EUR. Z toho významnú časť takmer 1,5 mil. EUR tvorí obstaranie výrobných nástrojov pre komponenty vo vlastníctve zákazníka. Týka sa to najmä projektu Daimler VS20 a investície realizovanej ku koncu obchodného roka.

Prírastky dlhodobého hmotného majetku spoločnosti tvoria tieto najvýznamnejšie investície:

- 0,6 mil. EUR v rámci nového projektu montáže „strešných konzol Daimler VS20“
- 0,4 mil. EUR v rámci projektu relokácie montáže „RGB modulov“
- 0,2 mil. EUR v rámci projektu na dodávky „osvetlenia dverových kľučiek PSA AP/AC“

Prírastky k dlhodobému (neobežnému) majetku tvorili 1,416 mil. EUR.

Stav aktív

Bilančná hodnota, resp. úhrn aktív a pasív v uplynulom obchodnom roku sa zvýšil z 11,2 mil. EUR k 31.05.2013 na 16,0 mil. EUR k 31. máju 2014. Dôvodom bolo zvýšenie krátkodobých pohľadávok o 2,5 mil. EUR ako aj zvýšenie nákladov budúcich období o 1,1 mil. EUR a prírastky neobežného majetku najmä v súvislosti s nákupom výrobných nástrojov a prevádzkových prostriedkov v rámci projektov ako montáž strešných konzol Daimler VS20 v hodnote 0,6 mil. EUR a montáž RGB modulov v hodnote 0,4 mil. EUR.

Na strane pasív nastalo zvýšenie krátkodobých záväzkov o 3,0 mil. EUR, nárast výsledku hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení o 0,3 mil. EUR a zvýšenie rezerv o 0,3 mil. EUR.

Výnosy budúcich období sa zvýšili v súvislosti s predajom výrobných nástrojov a ostatných prevádzkových prostriedkov celkovo o 1,1 mil. EUR. Z toho najväčšiu časť v hodnote 0,9 mil. EUR tvorili zákaznícke náhrady v rámci projektu montáže a dodávok strešných konzol Daimler VS20.

Ďalším využívaním bankového Cash Poolingu v rámci skupiny HELLA sa bankové aktíva udržiavajú na nízkej úrovni, nakoľko účet Cash Poolingu je vykazovaný v rámci pohľadávok.

Spoločnosť v uplynulom obchodnom roku 2013/2014 nenadobudla vlastné akcie a dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.

Výskum a vývoj

Spoločnosť Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o. sa výskumnou a vývojovou činnosťou nezaobera a teda nemá žiadne priame náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.

Životné prostredie a zamestnanosť

Vplyv činnosti spoločnosti Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o. na životné prostredie je minimálny. Spoločnosť spĺňa podmienky podľa ISO 14001:2004 a má udelený certifikát systému enviromentálneho manažérstva. Naďalej sa buduje a rozvíja enviromentálne povedomie zamestnancov spoločnosti.

Priemerný počet zamestnancov v obchodnom roku 2013/2014 bol 110, z toho 9 vedúcich zamestnancov.

Pozitívny vplyv na zamestnanosť v regióne je adekvátny rastu výkonov spoločnosti.

B. SPRÁVA O BUDÚCOM VÝVOJI AKO AJ PRÍLEŽITOSTIACH A RIZIKÁCH SPOLOČNOSTI

1. Predpokladaný vývoj spoločnosti

V obchodnom roku 2014/2015 chce spoločnosť využiť vcelku dobré trhové podmienky a vyšším obratom a vyšším výsledkom profitovať z pozitívneho vývoja na trhu. Významné príležitosti rastu vyplývajú pre spoločnosť najmä z budovania trhovej pozície s inovatívnymi technológiami (LED).

Z tohto pohľadu a v čase výrazne rastúceho dopytu po náladovom interiérovom osvetlení sa rozširovanie výrobných kapacít pre LED a RGB moduly javí ako krok správnym smerom. Na prelome obchodných rokov 2013/2014 a 2014/2015 boli nedostatočné kapacity posilnené RGB automatom a výrobnými zariadeniami relokovanými z materskej spoločnosti Hella Innenleuchten-Systeme GmbH. Ďalší, v poradí tretí LED automat, ktorý je toho času v procese zhotovovania, doplní produktovú linku spoločnosti už na jeseň tohto roku.

Začiatkom kalendárneho roka 2015, konkrétne od 5. kalendárneho týždňa spustíme sériu projektu AUDI AU736, ktorý zahŕňa montáž a dodávku strešných modulov a interiérového osvetlenia, t.j. zadných bočných a stredových interiérových svetiel nástupníckeho modelu vozidla AUDI Q7, ktoré bude vyrábané v závode VW Slovakia, a.s.. Zákazník avizuje výrobu približne 85.000 vozidiel ročne. Vzhľadom na skutočnosť, že tento modul bude v priebehu kalendárneho roka prevzatý i do inej konštrukčnej série z dielne AUDI (A4, A5) a ročná výroba sa bude pohybovať na úrovni cca. 400.000 vozidiel ročne, stáva sa tento projekt jedným z najväčších projektov v histórii spoločnosti.

Spoločnosť Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o. bola len prednedávnom oficiálne nominovaná zákazníkom Porsche na montáž a dodávky strešných konzol pre nástupnícky model vozidla Porsche Panamera. Zahájenie sériovej výroby je naplánované na rok 2016, dodávky modulov budú realizované v režime tzv. „Planreihenfolge“ a celková ročná produkcia sa bude pohybovať na úrovni 23.000 vozidiel. Príležitosťou je skutočnosť, že strešná konzola Porsche Panamera bude s najväčšou pravdepodobnosťou prevzatá i do tretej generácie modelu Porsche Cayenne, čo predstavuje celkom slušné výhliadky na úspech pri nominovaní dodávateľa predmetného modulu.

Uzatvorenie rozšírenej nájomnej zmluvy so spoločnosťou DNV Park, s.r.o. ako majiteľom priemyselného parku v obchodnom roku 2011/2012 nám umožnilo realizovať odčlenenie skladových procesov od výrobných a získať tak dodatočnú výrobnú plochu s ESD vlastnosťami pre projekty s nábehom od 1. júna 2012. I tento krok sa v rámci plnenia koncernovej vízie do roku 2020 stať sa globálnym vodcom, ktorá predpokladá a je determinovaná výrazným rastom obratu využívaním príležitostí trhu, stáva z dnešného pohľadu nedostatočným. Spoločnosť dosiahla priestorové limity a pre ďalší rast je potrebné identifikovať a stanoviť budúcu produkciu spoločnosti a v rámci budovania globálnej siete produktovej linky Interior Lighting nanovo zadefinovať umiestňovanie produktov. To v súčasnej situácii znamená relokovať jednoduché jednoúčelové a interiérové svetlá do

novovznikajúceho závodu v Trenčíne (od februára 2015) a uvoľniť tak miesto pre komplexné produkty akými sú strešné konzoly a produkty dodávané alebo spojené s režimom Just in Sequence. Toto je, popri montáži LED modulov, budúce smerovanie a typové zaradenie produkcie bratislavského závodu, ktorý môže a bude ťažiť z potreby lokálnej závislosti (VW Slovakia, a.s.) a vybudovaného, v skupine podnikov HELLA jedinečného know-how „Just in Sequence“, „Perlenkette“ alebo „Planreihenfolge“.

2. Správa o rizikách spoločnosti

Svetová konjunktúra by sa podľa odhadov hospodárskych inštitúcií v druhom polroku 2014 a v roku 2015 mala opäť výraznejšie oživiť a podľa prognózy Medzinárodného menového fondu rásť v roku 2014 o približne 3,6 % a v roku 2015 o približne 3,9 %. Fundamentom k tomu je postupné zotavovanie sa vyspelých národných ekonomík v priemyselných krajinách ako aj rastúca dôvera spotrebiteľov v trhy dôležité pre svetové hospodárstvo.

Svetový trh osobných automobilov by mal v roku 2014 podľa odhadov Združenia automobilového priemyslu (VDA) pravdepodobne narásť o približne 4 % na cca. 76 mil. predaných vozidiel. Očakáva sa pritom rast na všetkých dôležitých trhoch okrem Japonska. Čína a USA opätovne prevezmú rolu hnacieho pohonu rastu. USA zvýšia svoj podiel na svetovom automobilovom trhu produkciou 16 mil. vozidiel na približne 21 %. V Číne sa v roku 2014 predá podľa odhadov približne 19 mil. vozidiel, čo zodpovedá prírastku vo výške asi 15 %. Podiel Číny na svetovom trhu sa tým zvýši na približne 25 %. Západoeurópsky trh by mal v roku 2014 po štyroch rokoch poklesu opätovne zaznamenať zvýšenie predaja osobných automobilov o asi 4 % na cca. 12 mil. jednotiek. Prvých päť mesiacov kalendárneho roku tento odhad potvrdzujú. Aj India, Rusko a Brazília by mali v priebehu roku 2014 opäť ľahko rásť. Pre rok 2015 vychádza manažment skupiny HELLA s odvolaním sa na údaje z externých zdrojov i vlastných odhadov z ďalšieho zvyšovania globálneho odbytu osobných automobilov pohybujúceho sa v strednej, jednocifernéj percentuálnej oblasti.

Za predpokladu, že nedorazí ku gravírujúcemu ekonomickému zlomu aj následkom politických kríz, napr. vo východnej Európe, Blízkom Východe alebo východnej Ázii, bude sa spoločnosť snažiť v obchodnom roku 2014/2015 o nárast obrátu v celkovej výške o viac než 20 %. A od obchodného roku 2015/2016 predpokladáme ďalší organický rast spoločnosti vrátane jej kladných výsledkov založený predovšetkým na rozširovaní výkonného produktového portfólia.

Nakoľko neistoty v dodávateľskom reťazci automobilového priemyslu majú nepredvídateľný charakter, nemožno sa s istotou vyjadrovať o budúcom vývoji. Dôležité je preto v súčasnosti naďalej intenzívne a na dennej báze sledovať vývoj dopytu na automobilovom trhu a byť schopný flexibilne reagovať na krátkodobé či dlhodobé výkyvy v objednávkach, ktoré majú čo do rozptylu významnejší charakter.

Tvrdenia v tejto správe týkajúce sa budúcnosti sa zakladajú na aktuálnych odhadoch manažmentu HELLA. Podliehajú rizikám a neistotám, ktoré sú vzhľadom na kontrolu alebo presný odhad mimo možností spoločnosti HELLA, ako napr. budúce prostredie trhu a rámcové podmienky ekonomiky, správanie sa ostatných účastníkov trhu,

úspešná integrácia nových konkurentov a realizácia očakávaných synergických efektov ako i opatrenia štátnych orgánov.

Na základe týchto rámcových podmienok a prognóz vychádzame z toho, že aj v nastávajúcom obchodnom roku 2014/2015 sa obchodné aktivity podniku budú vyvíjať naďalej pozitívne. Po obchodnom roku 2014/2015 v období od obchodného roku 2015/2016 očakávame na základe realizovaných investícií a získaných zákaziek opäť stúpajúce výsledky.

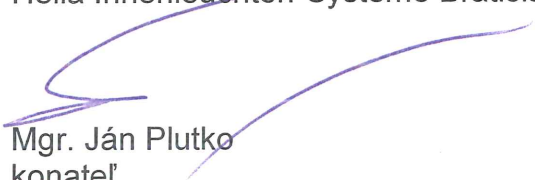
3. Udalosti osobitného významu

Od uzavretia obchodného roku 2013/2014 doposiaľ nenastali žiadne ďalšie významné udalosti než tie, ktoré boli uvedené. Majetkové a finančné pomery a stav výnosov podniku sa v prvých mesiacoch nového obchodného roka vyvíjali naďalej pozitívne.

4. Účtovná závierka a správa audítora

Neoddeliteľnou súčasťou tejto výročnej správy je kompletná účtovná závierka spoločnosti Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o. k 31. máju 2014 (t.j. súvaha, výkaz ziskov a strát a poznámky účtovnej závierky vrátane prehľadu peňažných tokov) spolu so správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. máju 2014.

Hella Innenleuchten-Systeme Bratislava, s.r.o.



Mgr. Ján Plutko
konateľ

SPRÁVA AUDÍTORA
o overení účtovnej závierky
k 31. máju 2014

Hella Innenleuchten - Systeme Bratislava, s.r.o.,
Bratislava, Slovenská republika

Obsah

Správa audítora

Prílohy

1. Súvaha k 31. máju 2014
2. Výkaz ziskov a strát za obdobie od 1. júna 2013 do 31. mája 2014
3. Poznámky účtovnej závierky k 31. máju 2014



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi a konateľovi spoločnosti Hella Innenleuchten – Systeme Bratislava, s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Hella Innenleuchten – Systeme Bratislava, s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. máju 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. májom 2014 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. máju 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. májom 2014 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

12. august 2014

Bratislava, Slovenská republika



Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745